# 翻译小组工作汇报

人员：魏舒敏，刘艾莉

目录

[翻译小组工作汇报 1](#_Toc513793256)

[1. 工作总结 2](#_Toc513793257)

[目标O： 2](#_Toc513793258)

[时间范围 2](#_Toc513793259)

[Shumin已完成关键成果 2](#_Toc513793260)

[Aili已完成关键成果 3](#_Toc513793261)

[2. 翻译小组OKR 4](#_Toc513793262)

[目标O： 4](#_Toc513793263)

[时间范围： 4](#_Toc513793264)

[关键成果Key Results: 4](#_Toc513793265)

# 1. 工作总结

## 目标O：

产品国际化

翻译服务&语言支持

其他工作支持

## 时间范围

2017 Q4 - 2018 Q1

## Shumin已完成关键成果

* 产品国际化（翻译&审核）：
  + 已完成3个产品国际版界面（防火墙，防毒墙，数据库审计系统），提交2个产品的国际版界面，待审核（WAF，部分SOC，IDS/IPS）
  + 审核4个产品彩页英文版（IDS，IPS，WAF，防火墙）
  + 完成5个产品规格表英文版（IDS，IDS，IPS，WAF，防火墙，SOC）
* 翻译服务：
* 为蓝盾公众号提供行业新闻翻译：3篇
* 协助支持防毒墙成功申请Cyber Defense Magazine 的国际奖项InfoSec Awards 2018（提供白皮书英文版，产品介绍EN和申请表）
* 外联支持：
* CAMNEXT 项目语言支持（提供报价、产品规格表等资料的英文版）

* 制作PPT
* 协同制作杨总对外演讲的PPT（6份）

## Aili已完成关键成果

* 产品国际化（翻译&审核）：
  + 已完成3个产品国际版界面（防火墙，防毒墙，数据库审计系统），提交2个产品的国际版界面，待审核（WAF，部分SOC，IDS/IPS）
  + 完成4个产品彩页英文版（IDS，IPS，WAF，防火墙）
* 翻译服务：
  + 为蓝盾公众号提供行业新闻翻译：7篇
  + 翻译公司深股通简介和SOC白皮书： 各1份
  + 翻译ONE Booster app的界面和宣传文案

# 2. 翻译小组OKR

## 目标O：

产品国际化

翻译服务&语言支持

其他工作支持

## 时间范围：

2018 Q2-Q4

## 关键成果Key Results:

* 产品国际化（翻译&审核）：完成4个产品的国际版（WAF，WAF规则描述，SOC，IDS/IPS等）
* 翻译服务：为蓝盾公众号每周1篇行业新闻翻译
* 外联支持：为研究团队联络5-6个国外产品试用
* 国际认证：申请防火墙、防毒墙的CVE认证